

Reporte de la Calidad de Agua Potable.  
Ciudad de Mount Pleasant. 2009

En Español : Este reporte incluye información acerca del agua potable. Si tiene preguntas o comentarios por favor llame al tel: (903) 575-4000 para hablar con una persona bilingüe.

**Conozca la verdad acerca del agua que usted ingiere:**

Es la meta y responsabilidad de la ciudad de Mount Pleasant proveer a usted con una segura y confiable fuente de agua potable. Este reporte es un resumen de la calidad del agua de beber que usted recibió en el año 2009, también acerca de la fuente del agua.

Alguna información de este reporte puede ser compleja, y lo es. Estamos tratando de proveerle con un formato entendible, pero si tiene algunas pregunta, por favor llame al : 903-575-4135.

La Comisión de la Calidad del Ambiente de Texas ( TCEQ) y la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA) supervisa el rendimiento y el análisis presentado en éste reporte que ha sido formulado usando los datos del más reciente exámen requerido. Esperamos que esta información ayude a tener mas conocimiento de lo que hay en el agua que bebe.

Lo mas importante es que el agua nuestra , llena o excede las regulaciones federales y estatales.

**De donde viene el agua que tomamos ?**

El agua de Mount Pleasant viene de tres fuentes. Primero del Lago Bob Sandlin y del Lago Cypress Springs y capacidad de bombeo en caso de emergencia del Lago Tankersley. La ciudad en cooperación con el Agua del Distrito del condado de Titus y el condado de Franklin, participan y supervisan la calidad del agua de estos lagos.

**Que puede usted esperar del agua que toma :**

Cuando el agua de beber cumple con las regulaciones federales, puede no haber mas beneficios de salud al comprar agua embotellada, pues ésta aun puede tener pequeñas cantidades de algunos contaminantes y la presencia de estos no necesariamente indica que el agua posee un alto riesgo de salud. Mas información acerca de contaminantes y efectos potenciales de salud pueden ser obtenidos llamando a la Agencia de Protección del Ambiente del agua de beber , teléfono: (800) 426-4791.

**Noticias Especiales para Poblaciones al Riesgo:**

Usted puede ser mas vulnerable a los contaminantes del agua de beber que la población en general. – Personas Inmuno-Comprometidas, tales como enfermos de cancer y bajo el tratamiento de quimioterapia, personas con órganos transplantados, gente con HIV/AIDS u otros desórdenes del sistema inmunológico, algunas personas de edad avanzada y algunos infantes pueden estar particularmente al riesgo de infecciones. Estas personas deben de buscar algunos concejos de sus proveedores de salud. EPA Centro de Control de Enfermedades y Prevención (CDC) y también guías de medios apropiados que bajen el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros microbios contaminantes, pueden llamar al Safe Drinking Water Hotline : (800)-426-4791.

**Componentes Secundarios:**

Muchos componentes como el calcio,sodio o hierro que son frecuentemente encontrados en el agua de beber, pueden causar, mal gusto, color o problemas de olor. El gusto y olor lo dan los componentes llamados secundarios y son regulados por el estado de Texas, no por EPA. Estos components no son causa de preocupación por la salud, de aqui que los secundarios no son requeridos a ser reportados en este documento, pero ellos afectan grandemente la apariencia y el gusto del agua . Si necesita mas información acerca de los components secundarios o sus niveles por favor llame al 903-572-4132.

**Preguntas?**

Si usted tiene preguntas acerca del agua que bebe; la ciudad de Mount Pleasant. va a tener una reunión pública el 3 de Agosto del 2010 a las 6 p.m. en la Cámara del Consejo, City Hall,

501 N. Madison Ave.

Información adicional puede ser obtenida de:

Anthony Rasor, Director de Utilidades

1412 N Washington

Tel: (903) 575-4133 o e-mail: [arasor@mpcity.org](mailto:arasor@mpcity.org)

**Inorganicos**

Año	Componente	El mas alto nivel de cualquiera de las muestras	Alcance de Nivel Detectado	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Fuente del Componente
2005	Barium	0.0373	0.0373-0.0373	2	2	ppm	Descargue de Perforación. Descargue de metales de Refinería. Depósitos de erosión
2009	Nitratos	0.14	0.14-0.14	10	10	ppm	Sobras del uso de fertilizante.Desagüe de TanquesSépticos. Depósitos de erosión.
2009	Sodio	21.8	21.8-21.8	NA	NA	ppm	Depósitos de erosion. Sup-productos de acatividad de campos de aceite.
2009	Fluor	0.18	0.18-0.18	4	4	ppm	Depósitos de erosion,Aditivos del agua que promueven fuertes dientes. Descargue de las fábricas de fertilizantes y aluminio.
2005	Emisiones de gross Beta	3.1	3.1-3.1	50	0	pci/l	Depósitos podridos hechos por el hombre

ND= No detectados

Residuos de Desinfectante.

Año	Componente	Promedio mas Alto	Alcance Detectado (Alto-Bajo)	MRDL	MCLG	Unidades	Fuente
2009	Cloramines	2.54	2.42-2.62	4	0	ppm	Desinfectante usado para controlar microbios

**Contaminantes Orgánicos**

Año	Contaminante	Nivel Promedio	Nivel Mínimo	Nivel Máximo	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Fuente de Contaminante
2009	Di(2-60 ethylhexyl)phthalate	0.17	0.17	0.17	6	0	ppb	Descargue de Fábricas de hule y químicos
2009	Di (2-ethylhexy)adipate	0.12	0.12	0.12	400	400	ppb	Descargue de Fábricas químicas

**Desinfección por productos**

Año	Componente	Promedio de las muestras apuntadas	Alcance de niveles detectados	MCL	MCLG	Unidad de Medida	Fuente del Componente
2009	Trihalomethanes Total	60.73	44.44-88.00	80	0	ppb	Subproductos del Cloro en el agua de beber
2009	Haloacetic total	29.9	20.10-42.80	60	0	ppb	Subproductos del Cloro en el agua de beber

**Inicial Distribución del Sistema de Evaluación No Regulado para desinfección por By productos.**

Esta evaluación es una muestra requerida por EPA para determinar la cantidad total de ácidos trihalomethane y haloacetic en el sistema para futures regulaciones. Las muestras no son usadas por deseo y pueden no ser recogidas en condiciones no corrientes. o normales.

Año	Contaminante	Nivel promedio	Nivel Mínimo	Nivel Máximo	MCL	Unidad de medida	Fuente del contaminante
2008	Total Haloacetic	26.4	15.5	44.3	NA	ppb	Subproductos de desinfeccion del agua de beber
2008	Total Trihalomethanes	53.8	41.9	74.3	NA	ppb	Subproductos de desinfeccion del agua de beber

**Contaminantes No regulados**

Año	Componente	Promedio de todos los puntos de muestras	Alcance de niveles detectados	Unidad de medida	Fuente de Contaminante
-----	------------	--	-------------------------------	------------------	------------------------

2009	Cloroformo ( CHCl3 CHCL3	29.5	14.8-47.80	ppb	Revisión de Contaminantes No regulados ayuda EPA a determinar donde ciertos contaminantes ocurren y si es necesario regularlos.
2009	CCDBr3	27.5	17.0-29.0	ppb	Contaminantes ocurren y si es necesario para regular esos contaminantes
2009	Bomodichloromethane	27.5	17.0-29.0	ppb	Contaminante no regulado ayuda EPA a determinar donde ciertos contaminantes existen y si necesitan ser regulados.
2009	Dibromochloromethane	13.3	7.2-14.5	ppb	Contaminante no regulado ayuda EPA a determinar donde ciertos contaminantes existen y si necesitan ser regulados.

#### Turbides ( Agua turbia)

El agua turbia no tiene efectos en la salud. Sin embargo puede interferir con la desinfección y proveer un medio para el crecimiento de microbios. El agua turbia puede indicar la presencia de organismos que causan enfermedades. Estos organismos incluyen bacteria, virus y parásitos que pueden causar síntomas tales como náuseas, calambres, y diarrea asociada con dolores de cabeza.

Año	Componente	Medidas simples mas altas	Porcentaje mas bajo mensual cerca del límite	Límites de turbidés	Unidad de medida	Fuente del componente
2009	Turbides	0.29	100.00	0.3	NTU	Sedimento de la tierra

#### Carbón Orgánico Total:

Año	Contaminante	Nivel Promedio	Nivel Mínimo	Nivel Máximo	Unidad de Medida	Fuente de Contaminación
2009	Carbón Orgánico Total	3.83	3.50	3.83	ppm	Ocurre naturalmente- No efectos en la salud son asociados.

Radio de Remoción : es el porcentaje de TOC removido por el proceso de tratamiento y dividido por el proceso de TOC requerido para ser removido.

#### Evaluación de la Fuente del Agua:

TCEQ ha completado una evaluación de la fuente de agua de la Ciudad de Mount Pleasant y el resultado indica que algunos de nuestros recursos son susceptibles a cierta contaminación. Los requerimientos de muestras para nuestro sistema del agua son basados en esta susceptible y previa información. Cualquier detección de estos contaminantes serán encontrados en el Reporte de Confidencia del Consumidor. Para más información sobre la fuente de agua y evaluación de los esfuerzos de protección de nuestro sistema, por favor contacte al señor Anthony Rasor al teléfono 903-575-4133.

#### Plomo y Cobre:

Año	Componente	Al 90 %	Sitios excediendo el Nivel de Acción	Nivel de Acción	Unidades de medida	Fuente del Componente
2007	Cobre	0.0387	0	1.3	ppm	Corrosión de la plomería de casa. Erosión de depósitos naturales. Desperdicios de preservativos de la madera
2007	Plomo	0.001	1	0.015	ppm	Corrosión de la plomería de casa. Erosión de depósitos naturales.

ND = No Detectados:

Todos los sistemas de agua potable son requeridos por EPA de hacer un reporte, empezando el 2009 y ser enviado a usted, por Julio del 2010, estamos ofreciendo esa información como una cortesía.

“ Si está presente un elevado nivel de plomo puede causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres preñadas y niños de corta edad. Plomo en el agua potable está primeramente asociado con los materiales y componentes asociados con el servicio de líneas y plomería en el hogar. El agua que suplimos es nuestra responsabilidad que sea de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales usados en los componentes de plomería. Cuando su agua ha estado asentada por varias horas, usted puede minimizar la presencia de plomo, tirando la parte superficial por 30 segundos y hasta 2 minutos antes de usarla para beber o cocinar. Si usted tiene preocupaciones acerca del plomo en su agua, usted puede desear que su agua sea examinada. Información sobre plomo en el agua, métodos de ser examinada y pasos a tomar para minimizar su presencia está disponible en: Safe Drinking Water Hotline o en: <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Año o Alcance	Componente	Nivel Promedio	Nivel Mínimo	Nivel Máximo	Límite Secundario	Unidades de Medida	Fuente del Componente
2005	Aluminio	0.072	0.072	0.072	05	ppm	Abunda Naturalmente
2009	Bicarbonato	25	25	25	NA	ppm	Corrosión de rocas de carbonato como granito
2005	Calcio	8.6	8.6	8.6	NA	ppm	Abunda Naturalmente
2009	Cloro	17	17	17	300	ppm	Abunda naturalmente, usado en la purificación del agua y subproducto de los campos de petróleo
2005	Cobre	0.028	0.028	0.028	I	ppm	Corrosión de plomería casera, erosión de depósitos naturales, desperdicios de preservación de madera
2008	Ca/Mg	49	49	49	NA	ppm	Ocurre naturalmente
2005	Magnesio	5.2	5.2	5.2	NA	ppm	Abunda naturalmente
2005	Níquel	0.001	0.001	0.001	NA	ppm	Erosión de depósitos naturales.
2009	P. alcalinidad como CaCO3	7	7	7	NA	ppm	Sales soluble naturales
2009	pH	9.4	9.4	9.4	>7.0	ppm	Medida de corrosión del agua
2009	Sodio	22	22	22	NA	ppm	Erosión de depósitos naturales
2009	Sulfato	36	36	36	300	ppm	Natural y como subproducto de actividad petrolera
2009	Alcalinidad total como CaCO3	38	38	38	NA	ppm	Sales naturales solubles
2009	Sólidos disueltos totales	154	154	154	1000	ppm	Mineral disuelto component total del agua
2005	Dureza total como CaCO3	43	43	43	NA	ppm	Natural Calcio
2005	Zinc	0.009	0.009	0.009	5	ppm	Abundancia natural moderada, usada en industria metalúrgica

Coliform Total + No detectada.

#### Definiciones:

**Nivel Máximo de Contaminante (MCL)**—El mas alto nivel de contaminante permitido en el agua potable. MCL es tan factible como el MCLG, usando el mejor tratamiento tecnológico.

**(MCLG) Meta del Máximo nivel de Contaminante:** El nivel de contaminante en el agua potable bajo del cual no se conoce o espera un riesgo de salud. Esto permite un margen de seguridad.

**Técnica de Tratamiento (TT)** : Un proceso requerido para reducir el nivel de contaminantes en el agua de beber.

**Nivel de Acción (AL):** La concentración de un contaminante, el cual, si se excede, ocasiona el tratamiento u otros requerimientos, que un sistema de agua debe de seguir.

**(NTU):** Unidades para medir lo turbio del agua o Nephelometric.

**MFL :** Millones de fibras por litro ( una medida de asbestos).

**Pci/l :** Picocuries por litro ( una medida de Radioactividad)

**ppm :** partes por millón o miligramos por litro (mg/l)

**ppb :** partes por billón o microgramos por litro (f.lg/l)

**ppt /l** partes por trillón o nanogramos por litro

**ppq :** partes por cuatrillón o picogramos por litro.